

This statement provides you with key information about this product.  
This statement is part of the offering document.  
July 2021

يوفر لك هذا البيان معلومات أساسية حول هذا المنتج.  
يعد هذا البيان جزءاً من وثيقة العرض.  
يوليو 2021

Fixed Deposit	الودائع الثابتة
لمحة عامة About	<ul style="list-style-type: none"> <li>الودائع الثابتة (وتُعرف أيضاً بالودائع لأجل) هي أدوات مالية تقدم معدل فائدة أعلى من حسابات التوفير العادية، حتى تاريخ الاستحقاق المحدد. تعتبر استثماراً آمناً أو مبلغاً أساسياً مضموناً دائماً. معدلات الفائدة المطبقة على أساس المبلغ والمدة والعملة.</li> </ul>
من المؤهل لفتح الحساب؟ Who Is It For?	<ul style="list-style-type: none"> <li>لفتح حساب الوديعة الثابتة لدى بنك الكويت الوطني، يجب أن تبلغ من العمر 18 عاماً على الأقل.</li> <li>مقيم أو غير مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة.</li> </ul>
ما هي المزايا المقدمة؟ What Do I Get?	<ul style="list-style-type: none"> <li>تصل على معدلات فائدة تنافسية على مدخراتك - يوفر بنك الكويت الوطني أداة احتساب الفائدة لمساعدتك في حساب الفائدة التي سوف تحصل عليها.</li> <li>تمتع بالراحة التي تكفلها الخدمات المصرفية التي يقدمها بنك الكويت الوطني عبر الإنترنت لعرض وإدارة الخدمات المصرفية لحسابك.</li> <li>استفد من خيار فتح حسابك بعملة أجنبية متعددة.</li> </ul>
ما هي المميزات الخاصة؟ What Makes It Special?	<ul style="list-style-type: none"> <li>أسعار فائدة جذابة مضمونة - مع ثقة وأمان المعاملات المصرفية مع بنك الكويت الوطني.</li> <li>عملات متعددة - يمكنك الحصول على وديعة بنك الكويت الوطني بجميع العملات الرئيسية؛ مثل الدرهم الإماراتي والدينار الكويتي والدولار الأمريكي واليورو والجنه الإسترليني وغيرها.</li> <li>التجديد التلقائي - يتم تجديد الوديعة لأجل في نهاية كل فترة ما لم تطلب غير ذلك.</li> <li>معدل فائدة ثابت - بمجرد فتح الحساب، سيتم تأمين سعر الفائدة المحدد في ذلك الوقت طوال المدة المحددة (ما لم يحدث كسر مبكر للوديعة).</li> <li>نحن نسهل عليك الأمر كذلك مع ميزة التمديد التلقائي التي نقدمها لك، لن تحتاج إلى مغادرة منزلك.</li> </ul>
ما هي الشروط والمتطلبات؟ How Do I Get It?	<ul style="list-style-type: none"> <li>التعامل المباشر من خلال أحد مسؤولي العلاقات لدينا.</li> </ul>
معدلات الفائدة Interest Rates	<ul style="list-style-type: none"> <li>أسعار الفائدة قابلة للتغيير. يرجى الرجوع إلى ورقة الأسعار المنشورة.</li> </ul>
الرسوم والعمولات Fees and Charges	<ul style="list-style-type: none"> <li>لمعرفة الرسوم المحدثة، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت أو زيارة فروعنا. تطبق الشروط والأحكام.</li> </ul>
كيف يمكنني فتح وديعة ثابتة؟ How can I open a Fixed Deposit?	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجوز فتح حسابات الودائع الثابتة من قبل المقيمين وغير المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.</li> <li>الحساب التشغيلي (الجاري أو التوفير) إلزامي قبل فتح حساب الوديعة الثابتة (FD).</li> </ul>
كيف تُحسب الفائدة؟ How is interest calculated?	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتم احتساب الفائدة على أساس الفترة الزمنية ومبلغ الإيداع.</li> </ul>

You Must Know	بتعين عليك معرفة ما يلي:
<p><b>Record Update:</b> Always keep your profiles/records updated with the bank to avoid any account service inconvenience.</p>	<p><b>تحديث السجل:</b> احتفظ دائماً بملفات التعريف/السجلات الخاصة بك محدثة لدى البنك لتجنب أي إزعاج لخدمة الحساب.</p>
<p>What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 1 year, it will be treated as Inactive. Once your account becomes Inactive, no withdrawals will be allowed and access to card and digital banking services will be deactivated. The Bank reserves the right to debit for the recovery of loans / interest. Any permissible Bank charges or levies and instructions issued from the court will not be subject to debit or withdrawal restrictions.</p>	<p>ماذا يحدث إذا لم تستخدم هذا الحساب لفترة طويلة؟ إذا ظل حسابك معطلاً لمدة عام واحد، سيتم التعامل معه باعتباره حساب غير نشط، ولن يُسمح في تلك الحالة بإجراء أي عمليات سحب، فضلاً عن إلغاء تنشيط الوصول إلى الخدمات المصرفية الرقمية والبطاقات. يحتفظ البنك بالحق في الخصم لاسترداد القروض / الفوائد. لن تخضع أي رسوم أو ضرائب بنكية مصرح بها وأي تعليمات صادرة عن المحكمة لقيود الخصم أو السحب.</p>
<p>If your account remains inoperative and record has not been updated for 3 years, it will be treated as Dormant. Once your account becomes Dormant, no debits and withdrawals will be allowed and access to card and digital banking services will be deactivated. No fees or system based charges other than those agreed during the lifecycle of account activity will be levied. Please ask for more details.</p>	<p>إذا ظل حسابك معطلاً ولم يتم تحديث السجل لمدة 3 سنوات، سيتم التعامل معه باعتباره حساب خاملاً. بمجرد أن يصبح حسابك خاملاً، ولن يُسمح في تلك الحالة بإجراء أي عمليات سحب، فضلاً عن إلغاء تنشيط الوصول إلى الخدمات المصرفية الرقمية والبطاقات. لن يتم فرض أي رسوم أو رسوم قائمة على النظام بخلاف تلك المتفق عليها خلال فترة نشاط الحساب. يرجى الاستفسار عن مزيد من التفاصيل.</p>
<p><b>Unclaimed Deposits:</b> In terms of Article 8 UAE CB Dormant Account Regulation, all deposits which have not been operated during the period of 5 years are surrendered to the Central Bank of the UAE (UAE CB). This is provided the customer has no other active accounts with the Bank and customer records are updated. Please ask for more details.</p>	<p><b>الودائع غير المطالب بها:</b> بموجب المادة 8 من لائحة الحسابات الخاملة الصادرة عن البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تسليم جميع الودائع التي لم يتم تشغيلها خلال فترة خمس سنوات إلى البنك المركزي الإماراتي، شريطة ألا يكون للعميل حسابات نشطة أخرى مع البنك ويتم تحديث سجلات العملاء. يرجى الاستفسار عن مزيد من التفاصيل.</p>
<p><b>Closing this Account:</b> Pre-termination charges may apply subject to the terms and conditions of this account. Please follow the instructions as guided by your branch.</p>	<p><b>إغلاق هذا الحساب:</b> قد يتم تطبيق رسوم ما قبل الإنهاء وفقاً لشروط وأحكام هذا الحساب. يرجى اتباع التعليمات التي يرشدنا فرعك.</p>
<p><b>Terms and Conditions:</b> The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by the Consumer in the event of a Consumer's failure to comply to the Bank's terms and conditions before and during the Consumer's dealings with the Bank. The Bank shall give Consumers a minimum of 60 calendar days' notice before any permissible changes to the terms and conditions of a Financial Product and/or Service, including changes to Fees, can take effect. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.</p>	<p><b>الشروط والأحكام:</b> يجوز للبنك رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها المستهلك في حالة تخلف المستهلك عن الامتثال لشروط وأحكام البنك قبل وأثناء تعامل المستهلك مع البنك. يلتزم البنك بتزويد العملاء بإشعار بفترة 60 يوماً على الأقل قبل إنفاذ أي تغييرات مسموح بها على شروط وأحكام المنتج المالي و/أو الخدمة المالية، بما في ذلك التغييرات في الرسوم. للحصول على معلومات محدثة عن الرسوم، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت أو زيارة فروعنا.</p>

## Would like to know more?

Please contact us on 00971 4 3161700  
or visit one of our branches in the UAE  
or NBK International Branches for more details.

## How can you make a complaint?

Complaint Management Unit: Ground Floor,  
Latifa Tower Sheikh Zayed Road Dubai, UAE  
Post Box: 9293  
Phone: 00971 4 3161600  
Fax: 00971 4 3888588  
Email: UAE-CustomerComplaint@nbk.com  
Website: www.nbk.com/uae

## هل ترغب في معرفة المزيد؟

يرجى الاتصال بنا على الرقم 009714 3161700.  
أو زيارة أحد فروعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة  
أو فروع بنك الكويت الوطني الدولية لمزيد من التفاصيل.

## كيف يمكنك تقديم شكوى؟

وحدة إدارة الشكاوى: الطابق الأرضي، برج لطيفة،  
شارع الشيخ زايد، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
صندوق بريد 9293  
هاتف : 009714 3161600  
الفاكس : 009714 3888588  
بريد إلكتروني : UAE-CustomerComplaint@nbk.com  
موقع الكتروني: www.nbk.com/uae

By Signing The Below, I Acknowledge Receiving The Documents Marked Above

Signature			
Customer Name			
Mobile Number			
Email Address			
Date			
<b>For Official Use</b>			
Staff Name & ID			
Staff Initial			
Date			

بالتوقيع أدناه، أقر باستلام الوثائق المشار إليها أعلاه

			التوقيع
			اسم العميل
			رقم الجوال
			البريد الإلكتروني
			التاريخ
<b>للاستخدام الرسمي</b>			
			اسم ورقم الموظف
			توقيع الحروف الأولى
			التاريخ